

45661105
Edition 2
September 2009

Cut-Off Air Tool

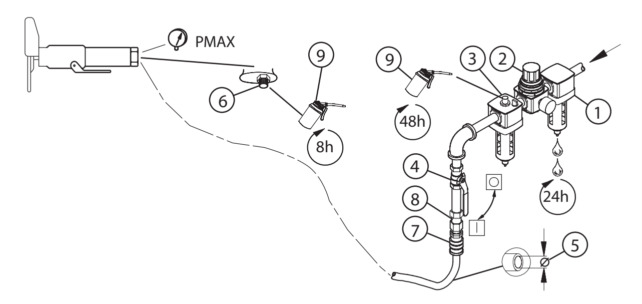
Model 326G

Product Information

EN Product Information
ES Especificaciones del producto
FR Spécifications du produit







(Dwg. 16616781)

①②③	⑤	⑥	⑨
IR # - NPT	**inch (mm)**	**NPT**	**IR #**
C38121-600-VS	3/8 (10)	1/4	50



Product Safety Information

Intended Use:
This Cut-Off Air Tool is designed for cutting plastics, fiberglass, composites and metals.

For additional information refer to Product Safety Information Manual Form 45661436.
Manuals can be downloaded from www.ingersollrandproducts.com.

Product Specifications

Model	Free Speed	Wheel Type	Wheel Diameter		Maximum Wheel Thickness		Guard Part Number	Average Air Consumption	
	rpm		inch	mm	inch	mm		cfm	l/min
326G	20000	41	3	76	1/8	3.2	326G-A931	6	170

Model	Air Consumption @ Load		Tool Weight		Overall Length		Sound Level dB (A) (ISO15744)	
	cfm	l/min	lbs	kg	inch	mm	† Pressure (L_p)	‡ Power (L_w)
326G	25	708	2.4	1.09	7.7	196	94.3	105.3

† K_{pA} = 3dB measurement uncertainty
‡ K_{wA} = 3dB measurement uncertainty

Installation and Lubrication

Size air supply line to ensure tool's maximum operating pressure (PMAX) at tool inlet. Drain condensate from valve(s) at low point(s) of piping, air filter and compressor tank daily. Install a properly sized Safety Air Fuse upstream of hose and use an anti-whip device across any hose coupling without internal shut-off, to prevent hose whipping if a hose fails or coupling disconnects. See drawing 16616781 and table on page 2. Maintenance frequency is shown in circular arrow and defined as h=hours, d=days, and m=months. Items identified as:

1. Air filter
2. Regulator
3. Lubricator
4. Emergency shut-off valve
5. Hose diameter
6. Thread size
7. Coupling
8. Safety Air Fuse
9. Oil

Parts and Maintenance

When the life of the tool has expired, it is recommended that the tool be disassembled, degreased and parts be separated by material so that they can be recycled.

The original language of this manual is English.

Tool repair and maintenance should only be carried out by an authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll Rand** Office or Distributor.



Información de Seguridad Sobre el Producto

Uso Previsto:
Esta herramienta de aire de corte está diseñada para cortar plásticos, fibra de vidrio, composite y metales.

Para obtener más información, consulte el formulario 45661436 dle manual de información de seguridad del producto.
Los manuales se pueden descargar desde www.ingersollrandproducts.com.

Especificaciones del Producto

Modelo	Veloc. Libre	Tipo de Muela	Tamaño de Muela		Grosor Máximo de la Muela		Número de pieza del protector	Consumo Medio de Aire		Consumo Medio Según Carga	
	rpm		inch	mm	inch	mm		cfm	l/min	cfm	l/min
326G	20000	41	3	76	1/8	3.2	326G-A931	6	170	25	708

Modelo	Peso de la Herramienta		Longitud General		Nivel Sonoro dB (A) (ISO15744)	
	lbs	kg	pulgadas	mm	† Presión (L_p)	‡ Potencia (L_w)
326G	2.4	1.09	7.7	196	94.3	105.3

† K_{pA} = 3dB de error
‡ K_{wA} = 3dB de error

Instalación y Lubricación

Dimensione la línea de aire para asegurar la máxima presión de funcionamiento (PMAX) en la entrada de aire de la herramienta. Vacíe el condensado de las válvulas en los puntos bajos de la tubería, filtro de aire y depósito del compresor diariamente. Instale una válvula de seguridad en la manguera de alimentación de tamaño adecuado junto con un dispositivo antilatigazos, en caso de usar enchufes rápidos sin corte de aire incorporado, para prevenir golpes de la manguera si ésta falla o se desconecta el enchufe o acoplamiento rápido. Consulte la ilustración 16616781 en la página 2. La frecuencia de mantenimiento se muestra en forma de flecha circular y se define como h=horas, d=días y m=meses. Los elementos se identifican como:

1. Filtro de aire
2. Regulador
3. Lubricante
4. Válvula de corte de emergencia
5. Diámetro de la manguera
6. Tamaño de la rosca
7. Acoplamiento
8. Fusil de aire de seguridad
9. Aceite

Piezas y Mantenimiento

Una vez agotada la vida útil de la herramienta, se recomienda desarmarla, desengrasarla y agrupar las piezas en función del material del que están fabricadas para reciclarlas.

El idioma original de este manual es el inglés.

Las labores de reparación y mantenimiento de las herramientas sólo se pueden realizar por un centro de servicio autorizado.

Remita todas las comunicaciones a la oficina o al distribuidor de **Ingersoll Rand** más cercano.



Informations relatives à la sécurité du produit

Utilisation Prévue:
Cette tronçonneuse pneumatique est conçue pour découper les plastiques, la fibre de verre, les matériaux composites et les métaux.

Pour en savoir plus, consultez le manuel 45661436 relatif aux informations de sécurité du produit.
Les manuels peuvent être téléchargés du site www.ingersollrandproducts.com.

Spécifications du Produit

Modèle	Régime à Vide	Type de disque	Taille de disque		Epaiss eur maximale du disque		Numéro de pièce du protecteur	Consommation Moyenne en Air	
	rpm		pouce	mm	pouce	mm		cfm	l/min
326G	20000	41	3	76	1/8	3.2	326G-A931	6	170

Modèle	Consommation D'air Avec une Charge		Poids de L'outil		Longueur Totale		Niveau Sonore dB (A) (ISO15744)	
	cfm	l/min	lbs	kg	pouce	mm	† Pression (L_p)	‡ Puissance (L_w)
326G	25	708	2.4	1.09	7.7	196	94.3	105.3

† K_{pA} = incertitude de mesure de 3dB
‡ K_{wA} = incertitude de mesure de 3dB

Installation et Lubrification

Réglez l'alimentation en air de façon à obtenir une pression de fonctionnement maximale (PMAX) de l'outil au niveau de l'entrée. Drainez quotidiennement le condensat des vannes situées aux points bas de la tuyauterie, du filtre à air et du réservoir du compresseur. Installez un raccordement de sûreté pneumatique de taille appropriée en amont du tuyau et utilisez un dispositif anti-débattement sur tous les raccords pour tuyaux sans coupure interne, afin d'empêcher les tuyaux de fouetter si l'un d'eux se décroche ou si le raccord se détache. Reportez-vous au schéma 16616781 et au tableau de la page 2. La fréquence de maintenance est indiquée sous la forme d'une flèche circulaire et exprimée en heures (h), jours (j) et mois (m). Les éléments sont identifiés comme suit :

1. Filtre à air
2. Régulateur
3. Lubrificateur
4. Vanne d'arrêt d'urgence
5. Diamètre du tuyau
6. Taille du filetage
7. Raccord
8. Raccordement de sûreté pneumatique
9. Huile



Pièces Détachées et Maintenance

Lorsque l’outil est arrivé en fin de vie, il est recommandé de le démonter, de dégraisser les pièces et de trier ces dernières par matériau de manière à pouvoir les recycler.

Ce manuel a été initialement rédigé en anglais.

Seul un centre de service agréé peut effectuer la réparation et la maintenance des outils.

Transmettez toutes vos communications au bureau ou au distributeur **Ingersoll Rand** le plus proche.

www.ingersollrandproducts.com

